



KORISNIČKI PRIRUČNIK

- SI Navodila za uporabo
- EN User manual
- DE Bedienungsanleitung

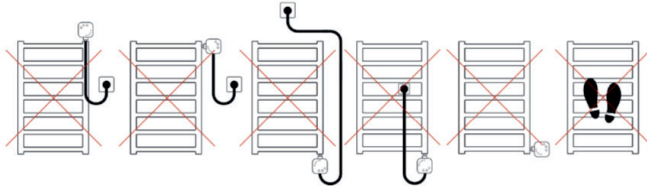
SADRŽAJ / KAZALO / CONTENTS / INHALTSVERZEICHNIS

HR	Korisnički priručnik.....	3-14
SI	Navodila za uporabo.....	15-26
EN	User manual.....	27-38
DE	Bedienungsanleitung.....	39-51

ELEKTRIČNI GRIJAČ S MIKROČIPOM

Hvala vam što ste kupili ovaj proizvod društva Fero-Term d.o.o. Naši proizvodi osmišljeni su i proizvedeni u skladu s najboljim praksama. Pročitajte i proučite ovaj Korisnički priručnik kako biste uživali u radu bez kvara proizvoda. Sačuvajte ovaj priručnik za buduću uporabu. Primjerak također možete preuzeti sa: www.fero-term.hr.

MJERE OPREZA: Ugradnja grijača



1. Ugradite grijač u skladu s ovim Korisničkim priručnikom.
2. Grijač smije postaviti samo kvalificirani tehnički stručnjak te mora biti spojen na stručno ožičeni strujni sustav koji odgovara nazivnim vrijednostima grijača. Pogledajte natpisnu pločicu ili tehničke specifikacije u Korisničkom priručniku.
3. Ove sigurnosne mjere predostrožnosti pokazuju dopušteno mjesto ugradnje grijača i minimalnu udaljenost od vlažnih područja (umivaonici, tuševi i kade) koja se moraju slijediti kako bi se izbjegli strujni udari.
4. Vrsta električnog sustava spojenog na grijač mora biti u skladu s lokalnim elektrotehničkim i sigurnosnim standardima i propisima.
5. Vod napajanja grijača mora imati 30-miliamperski strujni osigurač (integriran s zaštitnim isklonikom diferencijalne struje).
6. Nemojte spajati grijač na napajanje preko produžnih kabela ili adaptera.
7. Ako je grijač spojen na napajanje putem prekidača koji prekida sve polove za potpunu izolaciju od napajanja ili bez utikača kabela za napajanje koji se može ukloniti iz mrežne utičnice,

ugradite ovaj prekidač u električni vod zgrade spojen na grijač u skladu s primjenjivim elektrotehničkim i sigurnosnim standardima i propisima.

8. Nemojte uključivati grijač kada je suh (izvan grijaćeg radijatora napunjenog sredstvom za grijanje) dulje od 2 sekunde.
9. Nemojte koristiti grijač u sustavu čija temperatura sredstva za grijanje može prelaziti 82 °C, jer u protivnom može doći do isklapanja osigurača od previsoke temperature.
10. Pazite da vod za napajanje spojen na grijač ne dodiruje vruću površinu grijača ili njegovog grijaćeg radijatora.
11. Nikada ne pokušavajte uključiti grijač s praznim grijaćim radijatorom!
12. Maksimalni radni tlak grijaćeg radijatora je 10 Atm.
13. Izlazna snaga grijača mora biti jednaka ili manja od izlazne snage grijaćeg radijatora koji radi na 75/65/20 °C.
14. Prije ugradnje ili uklanjanja uvijek odvojite grijač od napajanja.
15. Ovaj je grijač namijenjen samo za kućnu nekomercijalnu uporabu.

MJERE OPREZA: Rukovanje grijačem

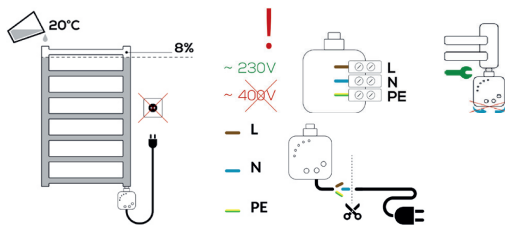
1. Koristite ovaj grijač samo kako je predvidio proizvođač.
2. Ovaj grijač nije igračka. Čuvati izvan dohvata djece.
3. Često provjeravajte grijač kako biste osigurali njegovu kontinuiranu sigurnu uporabu.
4. Ako je trajni kabel napajanja oštećen, nemojte koristiti grijač. Odvojite ga od napajanja. Neka proizvođač ili kvalificirani serviser zamijeni oštećeni kabel za napajanje kako biste izbjegli opasnosti za zdravlje i život.
5. Proizvođač ne snosi odgovornost za posljedice neovlaštenog diranja regulatora s mikročipom ili neovlaštene modifikacije dizajna grijača.
6. Štitite regulator grijača od vode.
7. Djeca starija od 8 godina, osobe s tjelesnim i/ili mentalnim poteškoćama i osobe koje nemaju iskustva s i/ili nisu upoznate s ovom vrstom proizvoda smiju rabiti grijač samo pod nadzorom i/ili pod uputstvima sposobnih i odgovornih odraslih

osoba kako bi se jasno razumjela sigurna uporaba i potencijalne opasnosti rada. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s uređajem. Nemojte dopustiti djeci da čiste ili održavaju grijač bez nadzora.

8. Čistite grijač kada je odvojen od napajanja.
9. Grijač i grijači radijator mogu biti vrući na dodir tijekom uporabe: opasnost od opekline!

Primjena za strujni radijator/sušilicu

Sigurna instalacija i operativni postupci – informativni

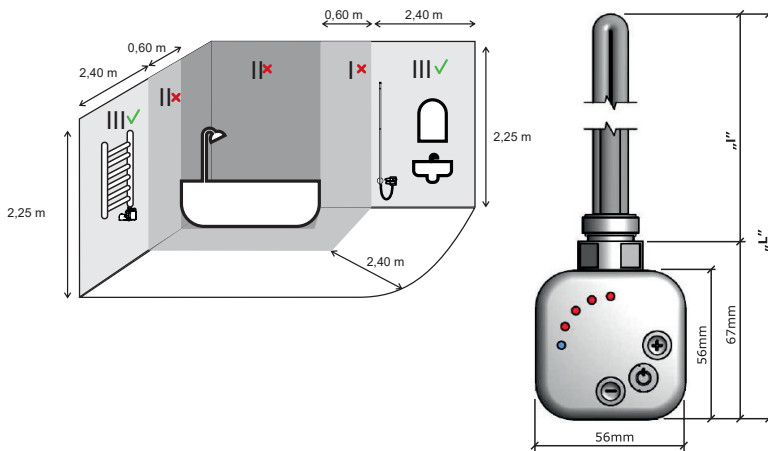


1. Rabite ovaj grijač samo kako je predvidio proizvođač.
2. Električni radijator nije igračka. Čuvati izvan dohvata djece.
3. Postavite električni radijator na zid prema uputama proizvođača.
4. Kako biste povećali sigurnost male djece, ugradite električni radijator s donjim rubom najmanje 60 cm iznad poda.
5. Električni grijač može postati vrlo vruć: opasnost od opekline! Savjetuje se izniman oprez pri rukovanju električnim radijatorom u prisutnosti djece i osoba s tjelesnim/mentalnim poteškoćama.
6. Prilikom sušenja ručnika ili odjeće pripazite da proizvodi za pranje i tekstil mogu biti izloženi sušenju na visokim temperaturama.
7. Nemojte spajati grijač na napajanje preko produžnih kabela ili adaptera.
8. Opremu treba ugraditi kvalificirani stručnjak i u skladu s važećim sigurnosnim standardima i propisima. Svi elektroenergetski sustavi na koje je oprema priključena moraju ispunjavati lokalne inženjerske i sigurnosne standarde i propise.
9. Vod napajanja grijača mora imati 30-miliamperski strujni

osigurač (integriran s zaštitnim isklonikom diferencijalne struje).

10. Ako je grijač spojen na napajanje putem prekidača koji prekida sve polove za potpunu izolaciju od napajanja ili bez utikača kabela za napajanje koji se može ukloniti iz mrežne utičnice, ugradite ovaj prekidač u električni vod zgrade spojen na grijač u skladu s primjenjivim elektrotehničkim i sigurnosnim standardima i propisima.

Namijenjena uporaba



POWER [W]	120	200	300	400	500	600	800	1000	1200
„l” [mm]	310	270	295	330	345	360	470	560	562
„L” [mm]	377	327	362	397	412	427	537	627	629

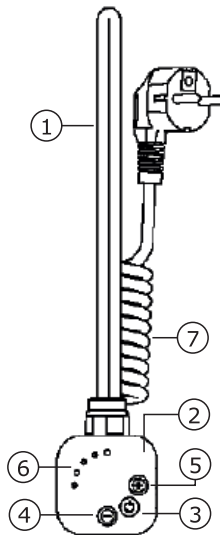
Ovaj električni grijač, kada je pravilno odabran i dimenzioniran za vašu primjenu, je uređaj za grijanje i komponenta radijatora. Postavite grijač u radijator (samostalnu jedinicu ili spoenu na sustav centralnog grijanja) kako biste joj osigurali funkcionalnost sušilice rublja.

Ovaj električni grijač nema sobni termostat za kontrolu temperature.

Tehničke specifikacije

Tip:	1.0.B - spiralni kabel s utikačem
Nazivni napon:	~230 V AC / 50 Hz
Klasa izolacije:	I
Nazivna snaga:	120, 200, 300, 400, 500, 600, 800, 1000, 1200 W
IP stupanj zaštite kućišta:	IPx4
Vrsta priključka električnog napajanja:	Y (Kabel napajanja se ne može zamijeniti i servisira ga samo proizvođač.) Trajno ožičenje sustava napajanja električnom energijom
Priključak s navojem:	1/2"

Pregled dizajna



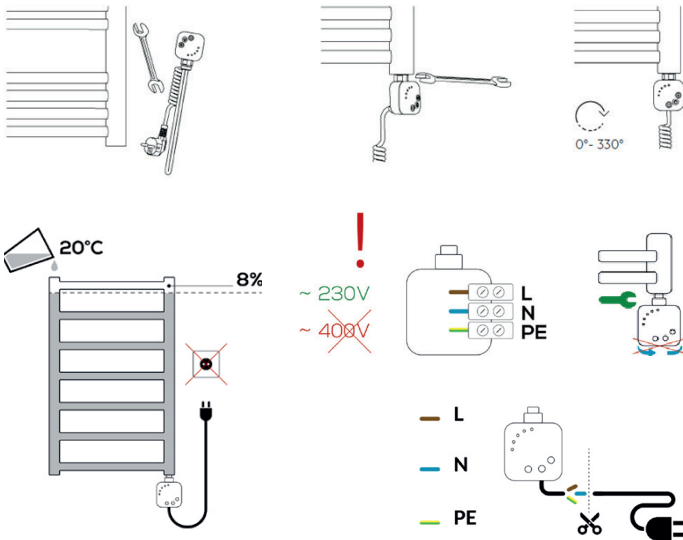
1. Element jezgre grijača
2. Kućište regulatora
3. Prekidač napajanja (uklj./isklj.)
4. Temperatura - (smanjenje)
5. Temperatura + (povećanje)
6. LED indikator
7. Kabel napajanja

Upute za ugradnju

Prije pokušaja ugradnje provjerite je li električni grijač odvojen od napajanja. Nemojte uključivati električni grijač kada je suh: opasnost od opekline i kvara osigurača previsoke temperature! Prije uključivanja električnog grijača provjerite ima li radijator vodu (ili drugo tekuće sredstvo za grijanje, prema potrebi).

1. Uvrnite električni grijač na donji priključak grijaćeg radijatora ili priključni ventil ili kutni priključak (dva potonja dijela moraju se kupiti odvojeno ako će se koristiti). Nemojte držati električni grijač za kućište kada ga postavljate.
2. Zategnite električni grijač plosnatim ključem od 22 mm do zakretnog momenta dovoljnog za čvrsto spajanje.
3. Okrenite kućište električnog grijača kako bi prednja ploča regulatora bila lako vidljiva korisniku. Raspon rotacije je 330°. Raspon rotacije je ograničen mehaničkim zaustavljačima. Pokušajte rotirati u bilo kojem smjeru kako biste orijentalni prednju ploču regulatora po želji.
4. Napunite radijator odgovarajućim sredstvom za grijanje do maksimalne razine koju je odredio proizvođač. Samostalni električni radijator zahtijeva zrak iznad sredstva za grijanje. Radijator za centralno grijanje zahtijeva otvaranje jednog od svojih ventila. U svakom slučaju, to sprječava unutarnji nadtlak zbog prirodnog toplinskog širenja sredstva za grijanje tijekom rada. Nemojte u potpunosti napuniti radijator. Previše sredstva za grijanje, zajedno s njegovim zatvaranjem u radijator i visokim radnim temperaturama, može premašiti maksimalni sigurni radni tlak koji je odredio proizvođač radijatora. To stvara opasnost od ozljeda, smrti ili oštećenja imovine. Maksimalni radni tlak grijaćeg radijatora je 10 Atm.
5. Nemojte koristiti električni grijač s bilo kojim sredstvom za grijanje koje može prelaziti 82°C: opasnost od isklapanja osigurača od previsoke temperature. Ovaj električni grijač ima nepromjenjivi osigurač od previsoke temperature koji se aktivira kada senzor prekomjerne temperature instaliran u cijevi blizu jezgre grijača prelazi 82 ° C. Ako se aktivira osigurač od previsoke temperature, regulator će nastaviti raditi, a funkcija grijanja će se isključiti. Kvalificirana tehnička služba koju je

- ovlastio proizvođač može vam ponovno postaviti grijač.
6. Kad je priključak zapečaćen i zategnut, spojite električni grijač na napajanje. Provjerite odgovara li nazivni napon električnog sustava zgrade podacima natpisne pločice grijača. Električni grijač spojite samo na mrežnu utičnicu sa zaštitnim vodom PE. Provjerite je li električni grijač ispravan: pregledajte izolaciju ožičenja, utikač kabela napajanja itd.
 7. Ako je uspostavljena trajna veza ožičenja, slijedite ovaj dijagram ožičenja:
 - a) Smeđi kabel: faza (L)
 - b) Plavi kabel: nula (N)
 - c) Žuti/zeleni kabel: zaštitno uzemljenje (PE)
 8. Ako je ugrađen u radiator za centralno grijanje, radiator mora imati zaporne ventile na opskrbnj i povratnoj strani kako bi se olakšalo uklanjanje.



Funkcionalnost

1. Temperaturu sredstva za grijanje možete podesiti tipkama Temperature + i -. Dostupna ograničenja grijanja: 30, 40, 50 i 60 °C.
2. Maksimalna toplinska snaga sušenja i dva načina rada:
 - a) mjerač vremena TURBO: grijač se vraća na izvornu temperaturu nakon 2 sata rada na maksimalnoj temperaturi;
 - b) mjerač vremena za POKRETANJE/ZAUSTAVLJANJE: grijač se isključuje nakon 2 sata rada.
3. Prednja ploča regulatora može se orijentirati zakretanjem unutar 330°.
4. Pametna kontrola rada pomoću regulatora s mikročipom.
5. Pametna indikacija radnog statusa: Uključeno grijanje, Podešavanje, Mjerač vremena, Kvar s bojama LED indikatora.
6. Zaštita od smrzavanja: sprječava smrzavanje sredstva za grijanje.
7. Dvostupanjski osigurač od previsoke temperature:
 - a) regulator grijača održava temperaturu na ili ispod 60 °C;
 - b) osigurač od previsoke temperature izolira napajanje ako temperatura sredstva za grijanje prelazi maksimalnu granicu zbog npr. kvara regulatora ili temperaturnog senzora.
8. Energetski učinkovita kontrola ulazne snage s pametnim mikročipom „Ultra-Low-Power“ tijekom rada i u stanju mirovanja.

Uporaba

1. Pritiskom tipke za uključenje/isključenje grijač se uključuje i isključuje.
2. Pritiskom tipke Temperature+ otvara se način podešavanja temperature za odabir ciljne temperature sredstva za grijanje.
3. Pritiskom tipke Temperature - otvara se način podešavanja temperature za odabir ciljne temperature sredstva za grijanje.
4. LED indikator pokazuje kada je aktivan način podešavanja temperature.
5. Pritiskom i zadržavanjem tipke Temperature + oko 3 sekunde

pokreće se mjerač vremena TURBO. Grijač počinje zagrijavati sredstvo za grijanje na maksimalnu temperaturu i održava je 2 sata. Zatim se regulator vraća na zadnju postavku temperature postavljenu prije pokretanja mjerača vremena.

6. Pritiskom i zadržavanjem tipke Temperature - oko 3 sekunde pokreće se POKRETANJE/ZAUSTAVLJANJE mjerača vremena. Grijač počinje zagrijavati sredstvo za grijanje na maksimalnu temperaturu i održava je 2 sata. Regulator zatim isključuje grijač.
7. Kad je uključen bilo koji mjerač vremena, pritiskom tipke za uključenje/isključenje briše se postavka mjerača vremena i isključuje se grijač.
8. Zaštita od smrzavanja: Kada je električni grijač spojen na mrežni napon s regulatorom u stanju mirovanja, snižavanje temperature sredstva za grijanje ispod 6 °C pokreće grijač. U tom slučaju, grijač zadržava dovoljnu temperaturu kako bi se spriječilo zamrzavanje sredstva za grijanje tako što će više puta dovesti sredstvo do 40 °C i ostavlja ga bez grijanja. Regulator ponavlja taj ciklus protiv smrzavanja sve dok se temperatura sredstva za grijanje više ne smanjuje do 6 °C.
OPREZ! Ne odvajajte kabel napajanja iz utičnice, inače funkcija Zaštite od smrzavanja neće raditi! Regulator s mikročipom za električni grijač je uređaj vrste "Ultra-Low-Power", što znači da je ulazna snaga vrlo niska – također u stanju mirovanja.
9. Indikator radnog statusa električnog grijača (slika)

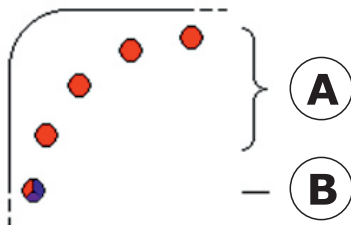
LED 2 / 3 / 4 / 5 (A)

ciljna ili stvarna temperatura grijanja (30 / 40 / 50 / 60 °C)

LED 1 (B)

prikazuje trenutni način rada grijača

(grijanje uključeno, podešavanje, mjerač vremena, kvar)



LED indikator	Status rada grijača
LED1 – crveno, stalno UKLUČENO	Grijač se zagrijava na ciljnu temperaturu označenu drugim LED svjetlima.
LED1 – plavo, stalno UKLUČENO	
LED2 – crveno, stalno UKLUČENO	Zaštita protiv smrzavanja uključena.
LED1 – plavo, stalno UKLUČENO	
LED2 do 5 – crveno, stalno UKLUČENO, prigušeno	Ciljna temperatura grijanja.
LED1 – crveno, stalno UKLUČENO	Grijač povećava temperaturu na ciljnu postavku. Led diode od 2 do 5 UKLUČUJU se i svijetle stabilno kad grijač dosegne uzastopne razine temperature. Kada stvarna temperatura dosegne ciljnu postavku, sva su LED svjetla stalno UKLUČENA.
LED2 do 5 – crveno, UKLUČUJU se u redosljedu numeriranja	
LED1 – crveno, stalno UKLUČENO	
LED2 do 5 – crveno, ISKLUČUJU se obrnutim redosljedom numeriranja	Grijač se hladi; ciljna je temperatura ispod stvarne temperature.
LED1 – naizmjenično crveno i plavo svjetlo	Pogreška očitavanja temperaturnog senzora: kvar.
LED1 – ljubičasto, stalno UKLUČENO	Mjerač vremena TURBO radi, uključen je način rada sušilice s maksimalnom temperaturom.
LED1 – ljubičasto, treperi	POKRETANJE/ZAUSTAVLJANJE mjerača vremena, način rada sušilice s maksimalnom temperaturom je UKLUČEN.

10. Ako se napajanje pokrene (npr. napajanje se vrati nakon nestanka struje ili je kabel napajanja odvojen i ponovno priključen) i regulator je bio uključen, vratit će posljednje postavke za nastavak rada.
11. Električni grijač podržava vanjsko upravljanje mjeračima vremena.

Uklanjanje električnog grijača

1. Isključite grijač i odvojite kabel napajanja.
2. Uklonite samostalni električni radijator s ugrađenim električnim grijačem i okrenite radijator s grijačem prema gore. Sredstvo za grijanje se ne mora isprazniti.
3. Izolirajte dovod i povratne zaporne ventile radijatora centralnog grijanja. Ispraznite sredstvo za grijanje iz radijatora.
4. Za uklanjanje električnog grijača upotrijebite plosnati kluč od 22 mm. Nemojte odvrtni / zavrtati električni grijač držeći ga za kućište. U suprotnom će se grijač oštetiti.

Održavanje

Prije čišćenja odvojite električni grijač od napajanja. Zaštitite regulator s mikročipom od vode. Očistite mekanom krpom ili spužvom. Nikada ne čistite abrazivnim ili korozivnim proizvodima ili oštrim alatima, inače će se dekorativni završni sloj oštetiti.

- Obložene površine čistite toplom vodom i blagim deterdžentom.
- Kromirane površine čistite odgovarajućim sredstvom za čišćenje i njegu.

Odlaganje na kraju uporabnog vijeka

Na kraju uporabnog vijeka nemojte odložiti proizvod zajedno s kućnim otpadom. Ovaj proizvod reguliraju zakoni o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO). Vratite proizvod ovlaštenom pružatelju usluga prikupljanja i recikliranja otpadne električne i elektroničke opreme. Obratite se izvornom prodavaču ili proizvođaču za najbližeg pružatelja usluga prikupljanja i recikliranja OEEO-a.

Pridržavanjem zakonitog i ispravnog odlaganja otpada doprinosite zaštiti okoliša.

Uvjeti i odredbe jamstva

1. Ovo jamstvo dodjeljuje se proizvodu proizveden za Fero-Term d.o.o. i naveden je u ovom Korisničkom priručniku.
2. Jamstveni rok iznosi 24 mjeseca od datuma izvorne kupnje i najviše 36 mjeseci od datuma proizvodnje. Datum proizvodnje možete identificirati pomoću serijskog broja na stražnjoj strani kućišta.
3. Ako želite podnijeti zahtjev vezan uz proizvod u jamstvenom roku, pošaljite zahtjev s dokazom o kupnji. U suprotnom, proizvođač može odbiti vaš zahtjev.
4. Prilikom kupnje proizvoda kupac je dužan potvrditi da nema nedostataka. Ako nema zahtjeva za nedostatak, uključujući nedostatke ukrasne površine kućišta, smatra se da se proizvod prodaje bez nedostataka.
5. Sustav grijanja s kojim se ovaj proizvod rabi mora sadržavati zaporne ventile na grijačem radijatoru kako bi se olakšalo njegovo uklanjanje ili uklanjanje električnog grijača bez servisiranja cijelog sustava centralnog grijanja i njegovog punog punjenja sredstva grijanja. Proizvođač ne snosi odgovornost za bilo kakve posljedice, uključujući bilo kakve troškove,

uzrokovane nepravilnim projektiranjem i/ili izvođenjem sustava grijanja.

6. Ovo jamstvo ne pokriva bilo kakve nedostatke uzrokovane nepravilnom ugradnjom ili uklanjanjem ili pogrešnom uporabom proizvoda. Prije uporabe proizvoda pročitajte i proučite ovaj Korisnički priručnik koji je bitan dio ovog Jamstva.
7. Nakon podnošenja jamstvenog zahtjeva, kupac mora isporučiti traženi proizvod u sjedište proizvođača kako bi ga pregledao i popravio, ako se zahtjev ne odbije. Proizvođač na raspolaganju ima 14 radnih dana od datuma isporuke proizvoda za stručno mišljenje i popravak neispravnog proizvoda.
8. Ako se navodni kvar(ovi) ne mogu popraviti, proizvođač mora zamijeniti proizvod novim proizvodom s jednakovrijednim specifikacijama.

Fero-Term d.o.o.

Gospodarska 17
10255 D. Stupnik, Hrvatska
info@fero-term.hr

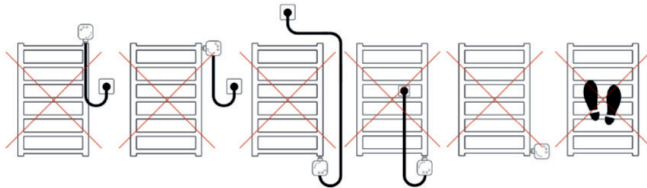
SERVIS**Fero-Term d.o.o.**

Gospodarska 17
10255 D. Stupnik, Hrvatska
servis@fero-term.hr

ELEKTRIČNI GRELNIK Z MIKROČIPOM

Hvala, da ste kupili ta izdelek družbe Fero-Term d.o.o. Izdelki so osmišljeni in proizvedeni v skladu z najboljšimi praksami. Preberite si in preučite ta Navodila za uporabo, da lahko uživate v delovanju brez okvar izdelka. Ta priročnik shranite za prihodnjo uporabo. Izvod lahko prevzamete tudi iz: www.fero-term.si.

VARNOSTNI UKREPI: Vgradnja grelnika



1. Grelnik vgradite v skladu s temi Navodili za uporabo.
2. Grelnik lahko postavi samo kvalificirani tehnični strokovnjak in mora biti povezan na strokovno ožičeni električni sistem, ki ustreza nazivnim vrednostim grelnika. Poglejte napisno ploščico ali tehnične specifikacije v Navodilih za uporabo.
3. Ti varnostni ukrepi kažejo dovoljeno mesto vgradnje grelnika in minimalno oddaljenost od vlažnih področij (umivalniki, tuši in kadi), ki morajo biti upoštevani, da bi se izognili električnim udarom.
4. Vrsta električnega sistema, ki je povezan na grelnik, mora biti v skladu z lokalnimi elektrotehničnimi in varnostnimi standardi ter predpisi.
5. Vod napajanja grelnika mora imeti 30-miliampersko električno varovalko (integrirano z zaščitnim diferencialnim odklopnikom).
6. Grelnika ne povezujte na napajanje preko podaljševalnega kabla ali adapterja.
7. Če je grelnik na napajanje povezan preko stikala, ki prekinja vse pole za popolno izolacijo od napajanje ali brez stikala napajalnega kabla, ki se lahko odstrani iz omrežne vtičnice, vgradite to stikalo v električni vod stavbe povezan na grelnik

v skladu z veljavnimi elektrotehničnimi in varnostnimi standardi ter predpisi.

8. Grelnika ne vklaplajte, ko je suh (izven radiatorja, ki je napolnjen s sredstvom za ogrevanje) več kot 2 sekundi.
9. Grelnika ne uporabljajte v sistemu, v katerem temperatura sredstva za ogrevanje lahko presega 82 °C, ker v nasprotnem primeru lahko pride do izklopa varovalke zaradi previsoke temperature.
10. Bodite pozorni, da se napajalni vod, ki je povezan na grelnik ne dotika vroče površine grelnika ali njegovega grelnega radiatorja.
11. Nikoli ne poizkušajte vklopiti grelnika s praznim grelnim radiatorjem!
12. Maksimalni delovni pritisk grelnega radiatorja je 10 Atm.
13. Izhodna moč grelnika mora biti enaka ali manjša od izhodne moči grelnega radiatorja, ki deluje na 75/65/20 °C.
14. Pred vgradnjo ali odstranjevanjem zmeraj ločite grelnik od napajanja.
15. Ta grelnik je namenjen samo za hišno nekomercialno uporabo.

VARNOSTNI UKREPI: Rokovanje z grelnikom

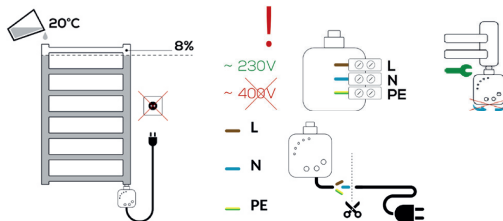
1. Ta grelnik uporabljajte samo kot je to predvidel proizvajalec.
2. Ta grelnik ni igrača. Hraniti izven dosega otrok.
3. Grelnik pogosto preverjajte, da bi zagotovili njegovo kontinuirano varno uporabo.
4. Če je trajni napajalni kabel poškodovan, grelnika ne uporabljajte. Ločite ga od napajanja. Naj proizvajalec ali kvalificirani serviser zamenja poškodovani napajalni kabel, da bi se izognili nevarnosti za zdravje in življenje.
5. Proizvajalec ne nosi odgovornosti za posledice nepooblaščenega dotikanja regulatorja z mikročipom ali nepooblaščenih modifikacij dizajna grelnika.
6. Regulator grelnika ščitite pred vodo.
7. Otroci starejši kot 8 let, osebe s telesnimi in/ali mentalnimi težavami in osebe, ki nimajo izkušenj z in/ali niso seznanjene s to vrsto izdelkov, grelnik lahko uporabljajo samo pod nadzorom in/ali pod navodili sposobnih in odgovornih odraslih oseb,

da bi jasno razumeli varno uporabo in potencialne nevarnosti pri delovanju. Ne dovoljajte otrokom, da se igrajo z napravo. Ne dovoljajte otrokom, da brez nadzora čistijo ali vzdržujejo grelnik.

8. Grelnik čistite, ko je ločen od napajanja.
9. Grelnik in grelni radiatorji so med uporabo lahko vroči na dotik: nevarnost pred opeklinami!

Uporaba za električni radiator/sušilnik

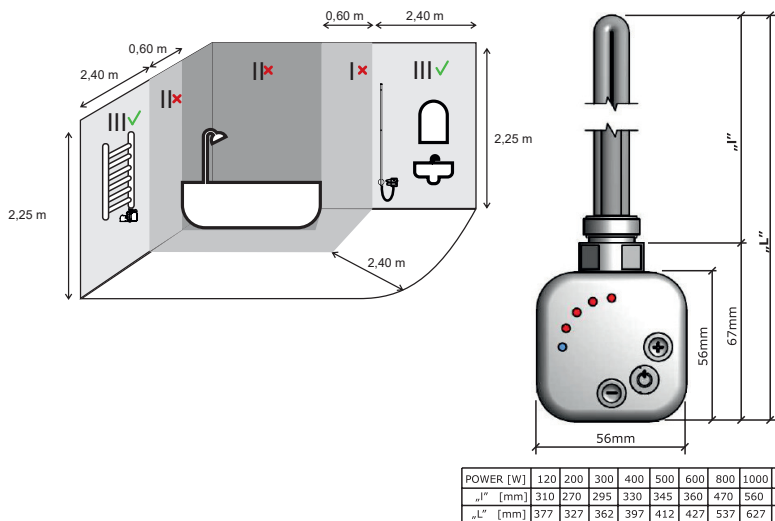
Varna namestitvev in operativni postopki – Informativni



1. Ta grelnik uporabljajte samo kot je predvidel proizvajalec.
2. Električni radiator ni igrača. Hraniti izven dosega otrok.
3. Električni radiator na steno postavite po navodilih proizvajalca.
4. Da bi povečali varnost majhnih otrok, vgradite električni radiator s spodnjim robom najmanj 60 cm nad tlemi.
5. Električni grelnik lahko postane zelo vroč: nevarnost pred opeklinami! Priporočena je izjemna previdnost pri rokovanju z električnim radiatorjem ob navzočnosti otrok in oseb s telesnimi/mentalnimi težavami.
6. Pri sušenju brisač ali oblačil bodite pozorni, da so izdelki za pranje in tekstil lahko izpostavljeni sušenju na visokih temperaturah.
7. Grelnika ne povežite na napajanje preko podaljševalnega kabla ali adapterja.
8. Opremo mora vgraditi kvalificirani strokovnjak in v skladu z veljavnimi varnostnimi standardi ter predpisi. Vsi elektroenergetski sistemi, na katere je oprema priklopljena, morajo izpolnjevati lokalne inženirske in varnostne standarde ter predpise.

9. Vod napajanja grelnika mora imeti 30-miliampersko električno varovalko (integrirano z zaščitnim diferencialnim odklopnikom).
10. Če je grelnik na napajanje povezan preko stikala, ki prekinja vse pole za popolno izolacijo od napajanje ali brez stikala napajalnega kabla, ki se lahko odstrani iz omrežne vtičnice, vgradite to stikalo v električni vod stavbe povezan na grelnik v skladu z veljavnimi elektrotehničnimi in varnostnimi standardi ter predpisi.

Namenjena uporaba



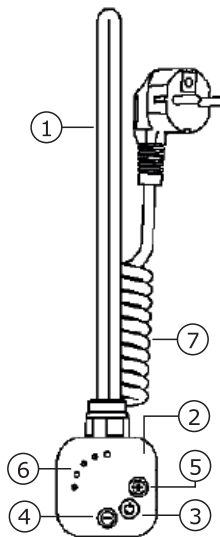
Ta električni grelnik, ko je pravilno izbran in dimenzioniran za vašo uporabo, je naprava za ogrevanje in komponenta radiatorja. Postavite grelnik v radiator (samostojno enoto ali povezano na sistem centralnega ogrevanja), da bi ji zagotovili funkcionalnost sušilnika perila.

Ta električni grelnik nima sobnega termostata za kontrolo temperature.

Tehnične specifikacije

Tip:	1.0.B – spiralni kabel z vtikačem
Nazivna napetost:	~230 V AC / 50 Hz
Razred izolacije:	I
Nazivna moč:	120, 200, 300, 400, 500, 600, 800, 1000, 1200 W
IP stopnja zaščite ohišja:	IPX4
Vrsta priključka električnega napajanja:	Y (Napajalnega kabla ni možno zamenjati in servisira ga lahko samo proizvajalec.) Trajno ožičenje sistema napajanja z električno energijo
Priključek z navojem:	1/2"

Pregled dizajna



1. Element jedra grelnika
2. Ohišje regulatorja
3. Stikalo napajanja (vkl./izkl.)
4. Temperatura – (zmanjšanje)
5. Temperatura + (povečanje)
6. LED indikator
7. Napajalni kabel

Navodila za vgradnjo

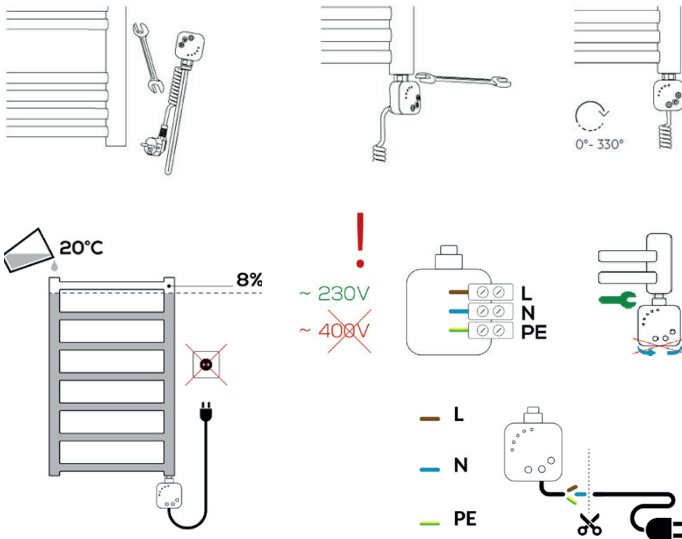
Pred poizkusom vgradnje preverite ali je električni grelnik ločen od napajanja. Električnega grelnika ne vklaplajte, ko je suh: nevarnost pred opeklinami in okvarami varovalke za previsoko temperaturo! Pred vklopom električnega grelnika preverite ali radiator ima vodo (ali drugo tekoče sredstvo za ogrevanje, po potrebi).

1. Privijte električni grelnik na spodnji priključek grelnega radiatorja ali priključni ventil ali kotni priključek (dva zadnja omenjena dela se morata kupiti ločeno, če se bosta uporabljala). Električnega grelnika ne držite za ohišje, ko ga postavljate.
2. Električni grelnik privijte s ploščatim ključem 22 mm do navornega momenta, ki zadostuje za trdno povezovanje.
3. Ohišje električnega grelnika obrnite tako, da je sprednja plošča regulatorja vidna za uporabnika. Razpon rotacije je 330°. Razpon rotacije je omejen z mehanskimi ustavljalci. Poizkusite rotirati v kateri koli smeri, da bi sprednjo ploščo regulatorja orientirali po želji.
4. Radiator napolnite z ustreznim sredstvom za ogrevanje do maksimalnega nivoja, ki ga je določil proizvajalec. Samostojni električni radiator zahteva zrak nad sredstvom za ogrevanje. Radiator za centralno ogrevanje zahteva odpiranje enega izmed svojih ventilov. V vsakem primeru, to preprečuje notranji nadpritisk zaradi naravnega toplotnega širjenja sredstva za ogrevanje tekom delovanja. Radiatorja ne napolniti popolnoma. Preveč sredstva za ogrevanje, skupaj z njegovim razpiranjem v radiator in z visokimi delovnimi temperaturami, lahko preseže maksimalni varni delovni pritisk, ki ga je določil proizvajalec radiatorja. To ustvarja nevarnost pred poškodbami, smrtjo ali poškodbo premoženja. Maksimalni delovni pritisk grelnega radiatorja je 10 Atm.
5. Električnega grelnika ne uporabljajte s katerim koli sredstvom za ogrevanje, ki lahko preseže 82 °C: nevarnost pred izklopom varovalke za previsoko temperaturo. Ta električni grelnik ima nespremenljivo varovalko za previsoko temperaturo, ki se aktivira, ko senzor za čezmerno temperaturo, ki je nameščen v cevi blizu jedra grelnika, preseže 82 ° C. V primeru, da se varovalka za previsoko temperaturo aktivira, bo regulator

deloval še naprej, funkcija ogrevanja se bo pa izklopila.

Kvalificirana tehnična služba, ki jo je pooblastil proizvajalec, vam lahko znova postavi grelnik.

6. Ko je priključek zapečaten in pravit, električni grelnik povežite na napajanje. Preverite ali nazivna napetost električnega sistema stavbe ustreza podatkom napisne ploščice grelnika. Električni grelnik povežite samo na omrežno vtičnico z zaščitnim vodom PE. Preverite ali električni grelnik deluje pravilno: pregledjte izolacijo ožičenja, vtičač napajalnega kabla itd.
7. Če je vzpostavljena trajna povezava ožičenja, sledite temu diagramu ožičenja:
 - a) Rjavi kabel: faza (L)
 - b) Modri kabel: nula (N)
 - c) Rumeni/zeleni kabel: zaščitna ozemljitev (PE)
8. V primeru, da je vgrajen v radiator za centralno ogrevanje, mora radiator imeti zaporne ventile na oskrbni in povratni strani, da bi se olajšalo odstranjevanje.



Funkcionalnost

1. Temperaturo sredstva za ogrevanje lahko nastavite s tipkami Temperature + in -. Dostopne omejitve ogrevanja: 30, 40, 50 in 60 °C.
2. Maksimalna toplotna moč sušenja in dva načina delovanja:
 - a) merilnik časa TURBO: grelnik se vrne na izvirno temperaturo po 2 urah delovanja na maksimalni temperaturi;
 - b) merilnik časa za ZAGON/ZAUSTAVLJANJE: grelnik se izklopi po 2 urah delovanja.
3. Sprednja plošča regulatorja se lahko orientira z obračanjem znotraj 330°.
4. Pametna kontrola delovanja s pomočjo regulatorja z mikročipom.
5. Pametna indikacija delovnega statusa: Vklopljeno ogrevanje, Nastavitev, Merilnik časa, Okvara z barvami LED indikatorja.
6. Zaščita pred zmrzovanjem: preprečuje zmrzovanje sredstva za ogrevanje.
7. Dvostopenjska varovalka za previsoko temperaturo:
 - a) regulator grelnika temperaturo vzdržuje na ali pod 60 °C;
 - b) varovalka za previsoko temperaturo izolira napajanje v primeru, da temperatura sredstva za ogrevanje presega maksimalno mejo zaradi npr. okvare regulatorja ali temperaturnega senzorja.
8. Energetsko učinkovita kontrola vhodne moči s pametnim mikročipom »Ultra-Low-Power« med delovanjem in v stanju mirovanja.

Uporaba

1. S pritiskom na tipko za vklop/izklop se grelnik vklaplja in izklaplja.
2. S pritiskom na tipko Temperature+ se odpre način nastavitve temperature za izbiro ciljne temperature sredstva za ogrevanje.
3. S pritiskom na tipko Temperature- se odpre način nastavitve temperature za izbiro ciljne temperature sredstva za ogrevanje.
4. LED indikator kaže kdaj je način nastavitve temperature aktiven.
5. S pritiskom in držanjem tipke Temperature + približno 3 sekunde se aktivira merilnik časa TURBO. Grelnik začne

segrevati sredstvo za ogrevanje na maksimalno temperaturo in jo ohranja 2 uri. Nato se regulator vrne na zadnjo nastavitev temperature, ki je bila nastavljena pred aktivacijo merilnika časa.

6. S pritiskom in držanjem tipke Temperature – približno 3 sekunde se aktivira ZAGON/ZAUSTAVLJANJE merilnika časa. Grelnik začne segrevati sredstvo za ogrevanje na maksimalno temperaturo in jo ohranja 2 uri. Nato regulator izklopi grelnik.
 7. Ko je vklopljen kateri koli merilnik časa, se s pritiskom na tipko za vklop/izklop izbriše nastavitev merilnika časa in se izklopi grelnik.
 8. Zaščita pred zmrzovanjem: Ko je električni grelnik povezan na omrežno napetost z regulatorjem v stanju mirovanja, zmanjševanje temperature sredstva za ogrevanje pod 6 °C aktivira grelnik. V tem primeru grelnik ohranja zadostno temperaturo, da bi preprečil zmrzovanje sredstva za ogrevanje na način, da večkrat sredstvo pripelje do 40 °C in ga pusti brez ogrevanja. Regulator ta cikel proti zmrzovanju ponavlja vse dokler se temperatura sredstva za ogrevanje ne preneha zmanjševati do 6 °C.
- POZORI!** Napajalnega kabla ne ločujte iz vtičnice, v nasprotnem primeru funkcija Zaščite pred zmrzovanjem ne bo delovala! Regulator z mikročipom za električni grelnik je naprava vrste »Ultra-Low-Power«, kar pomeni, da je vhodna moč zelo nizka – prav tako v stanju mirovanja.
9. Indikator delovnega statusa električnega grelnika: (slika)

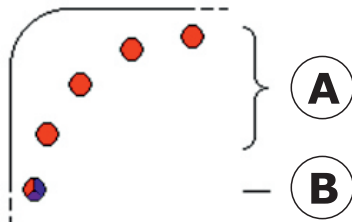
LED 2 / 3 / 4 / 5 (A)

ciljna ali dejanska temperatura ogrevanja (30 / 40 / 50 / 60 °C)

LED 1 (B)

kaže trenutni način delovanja grelnika

(ogrevanje vklopljeno, nastavitve, merilnik časa, okvara)



LED indikator	Status delovanja grelnika
LED1 – rdeče, nenehno VKLOPLJENO	Grelnik se segreva na ciljno temperaturo, ki je označena z drugimi LED lučmi.
LED1 – modro, nenehno VKLOPLJENO	Zaščita pred zmrzovanjem vklopljena.
LED2 – rdeče, nenehno VKLOPLJENO	
LED1 – modro, nenehno VKLOPLJENO	Ciljna temperatura ogrevanja.
LED2 do 5 – rdeče, nenehno VKLOPLJENO, zatemnjeno	
LED1 – rdeče, nenehno VKLOPLJENO	Grelnik temperaturo povečuje na ciljno nastavitvev. LED diode od 2 do 5 se VKLAPLJAJO in se svetijo stabilno, ko grelnik doseže zaporedne nivoje temperature. Ko dejanska temperatura doseže ciljno nastavitvev, so vse LED luči nenehno VKLOPLJENE.
LED2 do 5 – rdeče, se VKLAPLJAJO v vrstnem redu numeriranja	
LED1 – rdeče, nenehno VKLOPLJENO	Grelni se hladi: ciljna temperatura je pod dejansko temperaturo.
LED2 do 5 – rdeče, se IZKAPLJAJO v obratnem vrstnem redu numeriranja	
LED1 – izmenično rdeča in modra luč	Napaka pri branju temperaturnega senzorja: okvara.
LED1 – vijolično, nenehno VKLOPLJENO	Merilnik časa TURBO deluje, vklopljen je način delovanja sušilnika z maksimalno temperaturo.
LED1 – vijolično, utripa	ZAGON/ZAUSTAVLJANJE merilnika časa, način delovanja sušilnika z maksimalno temperaturo je VKLOPLJEN.

10. V primeru, da se napajanje aktivira (npr. napajanje se vrne po izpadu elektrike ali je napajalni kabel bil ločen in znova priklopljen) in je regulator bil vklopljen, se bodo vrnila zadnje nastavitve za nadaljevanje delovanja.
11. Električni grelnik podpira zunanje upravljanje merilnikov časa.

Odstranjevanje električnega grelnika

1. Grelnik izklopite in ločite napajalni kabel.
2. Odstranite samostojni električni radiator z vgrajenim električnim grelnikom in obrnite radiator z grelnikom navzgor. Sredstvo za ogrevanje ni nujno izprazniti.
3. Izolirajte dovod in povratne zaporne ventile radiatorja centralnega ogrevanja. Izpraznite sredstvo za ogrevanje iz radiatorja.
4. Za odstranjevanje električnega grelnika uporabite ploščati ključ 22 mm. Ne odvijajte / privijajte električnega grelnika tako, da ga držite za ohišje. V nasprotnem primeru se bo grelnik poškodoval.

Vzdrževanje

Električni grelnik pred čiščenjem ločite od napajanja. Regulator z mikročipom zaščitite pred vodo. Očistite z mehko krpo ali gobo. Nikoli ne čistite z abrazivnimi ali korozivnimi izdelki ali ostrimi orodji, drugače se bo zaključna dekoracijska plast poškodovala.

- Obložene površine čistite s toplo vodo in blagim detergentom.
- Kromirane površine čistite z ustreznim sredstvom za čiščenje in nego.

Odlaganje ob poteku dobe trajanja

Ob koncu dobe trajanja izdelka ne odlagajte skupaj s gospodinjstvi odpadki. Ta izdelek regulirajo zakoni o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO). Izdelek vrnite pooblaščenemu ponudniku storitev zbiranja in recikliranja odpadne električne in elektronske opreme. Obrnite se na izvirnega prodajalca ali proizvajalca za najbližjega ponudnika storitev zbiranja in recikliranja OEEO-a.

Z upoštevanjem zakonitega in pravilnega odlaganja odpadkov prispevate k zaščiti okolja.

Pogoji in odredbe garancije

1. Ta garancija je dodeljena izdelku, izdelan za Fero-term d.o.o. in je navedena v teh Navodilih za uporabo.
2. Garancijski rok je 24 mesecev od datuma izvirnega nakupa in največ 36 mesecev od datuma proizvodnje. Datum proizvodnje lahko identificirate s pomočjo serijske številke na zadnji strani ohišja.
3. V primeru, da želite vložiti zahtevo v zvezi z izdelkom v garancijskem roku, pošljite zahtevo z dokazilom o nakupu. V nasprotnem primeru proizvajalec lahko vašo zahtevo zavrne.
4. Pri nakupu izdelka je kupec dolžan potrditi, da ni pomanjkljivosti. Če ni zahteve glede pomanjkljivosti, vključno s pomanjkanjem okrasne površine ohišja, velja, da je izdelek prodan brez pomanjkljivosti.
5. Sistem ogrevanja, s katerim se ta izdelek uporablja, mora vsebovati zaporne ventile na grelnem radiatorju, da bi se olajšalo njegovo odstranjevanje ali odstranjevanje električnega grelnika brez servisiranja celotnega sistema centralnega ogrevanja in njegovega polnega polnjenja sredstva ogrevanja. Proizvajalec ne nosi odgovornosti za kakršne koli posledice,

- vkjučno s kakršnimi koli stroški, ki so nastale zaradi nepravilnega projektiranja in/ali izvajanja sistema ogrevanja.
6. Ta garancija ne krije kakršnih koli pomanjkljivosti, ki so nastale zaradi nepravilne vgradnje ali odstranjevanja ali napačne uporabe izdelka. Pred uporabo izdelka si preberite in preučite ta Navodila za uporabo, ki so pomemben del te Garancije.
 7. Ko vložiti garancijsko zahtevo, mora kupec dostaviti zahtevani izdelek na sedež proizvajalca, da bi ga pregledal in popravil, če zahteva ni zavržena. Proizvajalec na razpolago ima 14 delovnih dni od datuma dostave izdelka za strokovno mnenje in popravilo pokvarjenega izdelka.
 8. Če domnevnih okvar ni možno popraviti, mora proizvajalec izdelek zamenjati z novim izdelkom z enakovrednimi specifikacijami.

Fero-Term d.o.o.
Gospodarska 17
10255 D. Stupnik, Hrvaška
info@fero-term.hr

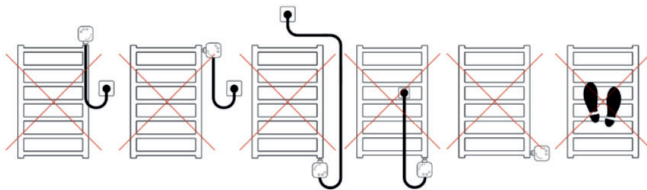
SERVIS

Fero-Term d.o.o.
Gospodarska 17
10255 D. Stupnik, Hrvaška
servis@fero-term.hr

MICROCHIP CONTROLLED ELECTRIC HEATER

Thank you for buying this product made for Fero-Term d.o.o. Our products are designed and manufactured according to the best practices. Read and understand this User Manual to enjoy a failure-free operation of the product. Keep this User Manual for future reference. You can also download a copy from: www.fero-term.hr.

SAFETY PRECAUTIONS: Installing the heater



1. Install the heater according to this User Manual.
2. Have the heater installed only by a qualified technical professional and connected to a professionally wired electrical system which matches the ratings of the heater. Consult the nameplate or the technical specifications in the User Manual.
3. These safety precautions show the permitted installation location of the heater and the minimum distance from wet areas (washbasins, showers and bath tubs) which must be followed to avoid electrocution.
4. The type of the electrical system connected to the heater must meet the local electrical engineering and safety standards and regulations.
5. The power supply line of the heater must feature a 30-milliamp overcurrent circuit breaker (integrated with a ground fault breaker).
6. Do not connect the heater to live voltage through any extension cords or adapters.
7. If the heater is wired to the power supply through a circuit breaker which breaks all poles for a complete isolation from voltage or without a power cord plug removable from a mains

outlet, install this circuit breaker in the building's electrical supply line connected to the heater in compliance with applicable electrical engineering and safety standards and regulations.

8. Do not power on the heater when dry (outside a heating radiator primed with a heating medium) for more than 2 seconds.
9. Do not use the heater in a system the heating medium temperature of which can exceed 82°C, otherwise the overtemperature trip may fail.
10. Make sure that the power supply line connected to the heater does not touch any hot surface of the heater or its heating radiator.
11. Never attempt to power on the heater with its heating radiator empty!
12. The maximum operating pressure of the heater radiator is 10 Atm.
13. The power output of the heater must be equal to or less than the power output of its heating radiator operated at 75/65/20°C.
14. Always isolate the heater from live voltage before installing or removing it.
15. This heater is intended for domestic non-commercial use only.

SAFETY PRECAUTIONS: Operating the heater

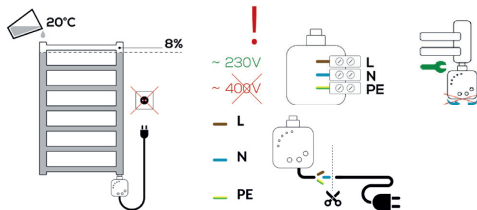
1. Use this heater only as intended by the manufacturer.
2. This heater is not a toy. Keep it out of the reach of children.
3. Frequently inspect the heater to assure its continued safe use.
4. If the permanent power cord is damaged, do not use the heater. Isolate it from the supply voltage. Have the damaged power cord replaced by the manufacturer or a qualified service professional to avoid hazards to health and life.
5. The manufacturer shall not be liable for any consequences of unauthorized tampering with the microchip controller internals or any unauthorized modification of the design of the heater.
6. Protect the heater controller from flooding.
7. This heater can be operated by children at least 8 years old, the physically and/or mentally challenged, and people inexperienced in and/or unfamiliar with this product type only when supervised and/or instructed by able and responsible adults to make the safe use and potential hazards of operation clearly understood.

Do not let children play with the heater. Do not allow children to clean or maintain the heater unsupervised.

8. Clean the heater when isolated from live voltage.
9. The heater and its heating radiator can become hot to touch when in use: hazard of burns!

Electric radiator/dryer applications

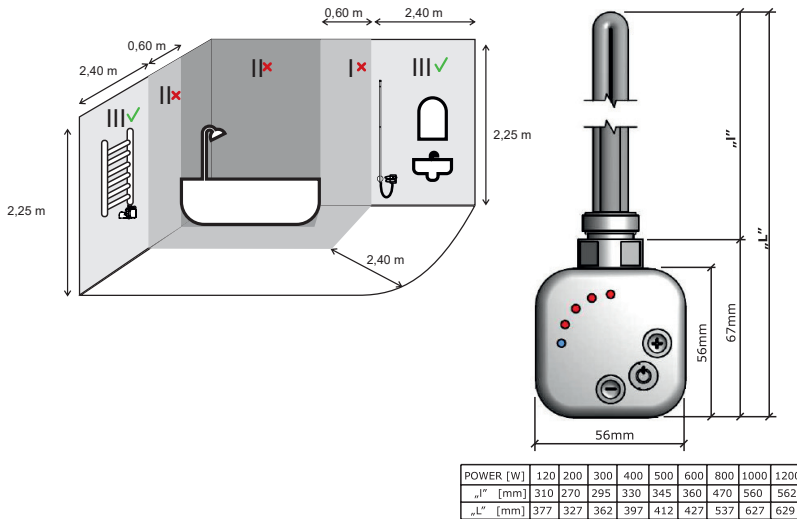
Safe installation and operating procedures – Informative



1. Use the heater as intended by the manufacturer.
2. The electric radiator is not a toy. Keep it out of the reach of children.
3. Install the electric radiator on a wall according to the instructions from its manufacturer.
4. To maximize safety to small children, install the electric radiator with the bottom edge at least 60cm above the floor.
5. The electric heater can become very hot: hazard of burns! Extreme caution is advised when operating the electric radiator in presence of children and the physically and/or mentally challenged.
6. When drying towels or clothes, make sure that the laundering products and the textiles can be exposed to drying at high temperatures.
7. Do not connect the heater to live voltage through any extension cords or adapters.
8. Have the equipment installed by a qualified professional and in compliance with applicable safety standards and regulations. All electrical power systems the equipment is connected to must meet the local engineering and safety standards and regulation.
9. The power supply line of the heater must feature a 30-milliamp overcurrent circuit breaker (integrated with a ground fault

- breaker).
10. If the heater is wired to the power supply through a circuit breaker which breaks all poles for a complete isolation from voltage or without a power cord plug removable from a mains outlet, install this circuit breaker in the building's electrical supply line connected to the heater in compliance with applicable electrical engineering and safety standards and regulations.

Intended use



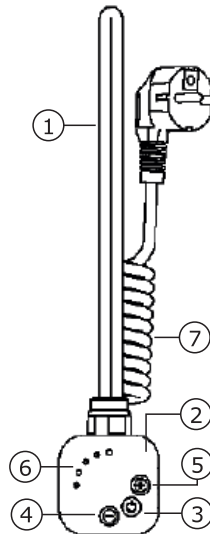
This electric heater, when properly chosen and sized for your application, is a heating device and a component of a radiator. Install the heater in a radiator (a standalone unit or connected to a central heating system) to provide it with a functionality of a laundry dryer.

This electric heater does not feature an indoor room thermostat for temperature control.

Technical specifications

Type:	1.0.B - spiral cable with the plug
Power supply ratings:	~230V AC / 50Hz
Insulation class:	I
Power rating:	120, 200, 300, 400, 500, 600, 800, 1000, 1200W
Enclosure IP rating:	IPx4
Electrical supply connection type:	Y (The power cord is non-user replaceable and shall only be serviced by the manufacturer.) Permanent wiring to the electrical supply system
Threaded connection port:	1/2"

Design overview



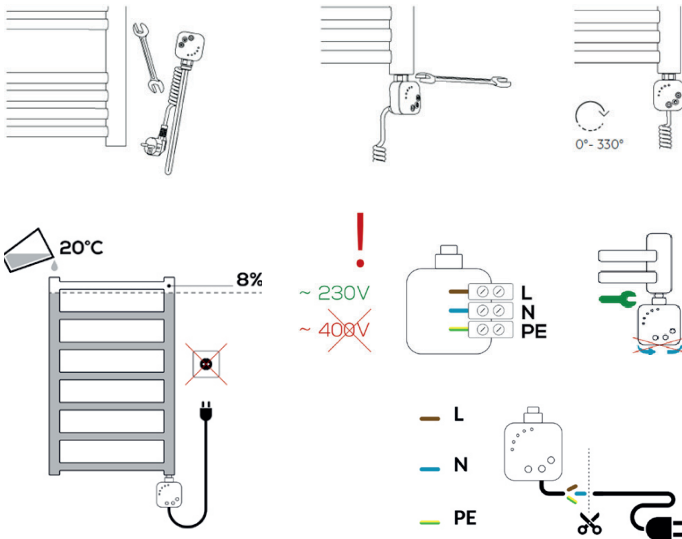
1. Heater core element
2. Controller enclosure
3. Power switch (On/Off)
4. Temperature - (decrease)
5. Temperature + (increase)
6. LED indicator
7. Power cord

Installation instructions

Before attempting the installation, make sure that the electric heater is isolated from the mains. Do not power on the electric heater when dry: hazard of burns and failure of the overtemperature trip! Make sure that the heating radiator has water (or another liquid heating medium, as applicable), before powering on the electric heater.

1. Thread in the electric heater at the lower port of the heating radiator or a connection valve or tee (the two latter parts must be purchased separately, if to be used). Do not hold the electric heater by its enclosure when threading it in.
2. Tighten the electric heater with a 22mm flat wrench to a torque sufficient to secure a tight connection.
3. Rotate the electric heater housing to have the controller front panel readily visible to the user. The rotation range is 330°. The rotation range is limited with mechanical stops. Try rotating in either direction to orient the controller front panel as desired.
4. Fill the heating radiator with the suitable heating medium to the maximum level specified by the manufacturer. A standalone electric radiator requires an overhead of air above the heating medium. A central heating radiator requires one of its valves open. In either case, this prevents internal overpressure due to the natural thermal expansion of the heating medium while in operation. Do not fill the heating radiator completely. Too much of the heating medium, coupled with its confinement in the radiator and high operating temperatures, may exceed the maximum safe operating pressure specified by the manufacturer of the radiator. This is a hazard of injury, death or damage to property. The maximum operating pressure of the electric heater is 10 Atm.
5. Do not use the electric heater with any heating medium which may exceed 82°C: hazard of overtemperature trip failure. This electric heater features a non-resettable overtemperature trip which is triggered when the overtemperature sensor installed in a tube near the heater core element exceeds 82°C. If the overtemperature trip is triggered, the controller will continue to operate, while the heating function will be turned off. A qualified technical service authorized by the manufacturer

- can reset the heater for you.
6. With the connection sealed and tight, connect the electric heater to the mains. Verify that the voltage rating of the building electrical system matches the nameplate data of the heater. Connect the electric heater to a mains outlet with a PE (protective earth terminal) only. Make sure that the electric heater is not defective: inspect the wiring insulation, the power cord plug, etc.
 7. If a permanent wiring connection is made, follow this wiring assignment:
 - a) Brown cord wire: phase (L)
 - b) Blue cord wire: neutral (N)
 - c) Yellow/green cord wire: protective earth (PE)
 8. If installed in a central heating radiator, the radiator must have stop valves on the supply and return sides to facilitate removal.



Functionality

1. The heating medium temperature can be set with the Temperature + and - buttons. Available heating limits: 30, 40, 50, and 60°C.
2. Maximum drying heat output and two operating modes:
 - a) timer TURBO: the heater reverts to the original temperature setting after 2 hours of operation at the maximum temperature;
 - b) timer START/STOP: the heater is turned off after 2 hours of operation.
3. The controller front panel can be oriented by rotating it within 330°.
4. Smart operation control by a microchip controller.
5. Smart operating status indication: Heating On, Set, Timer, Fault with LED indicator colours.
6. Antifreeze protection: prevents freezing of the heating medium.
7. Two-stage overtemperature trip:
 - a) the heater controller keeps the temperature at or below 60°C;
 - b) the overtemperature trip isolates the supply voltage if the heating medium temperature exceeds the maximum limit due to e.g. failure of the controller or the temperature sensor.
8. Energy-efficient power input control with a smart Ultra-Low-Power rated microchip application during operation and in standby mode.

Operation

1. Pressing the Power On/Off button turns the heater on and off.
2. Pressing the Temperature + button opens the temperature setting mode to select the target temperature of the heating medium.
3. Pressing the Temperature - button opens the temperature setting mode to select the target temperature of the heating medium.
4. The LED indicator shows when the temperature setting mode is active.
5. Pressing and holding the Temperature + button for approx. 3

seconds starts the timer TURBO. Now, the heater starts heating the heating medium to the maximum temperature and will hold it for 2 hours. Next, the controller will revert to the last temperature setting made before starting the timer.

6. Pressing and holding the Temperature - button for approx. 3 seconds starts the timer START/STOP. Now, the heater starts heating the heating medium to the maximum temperature and will hold it for 2 hours. Next, the controller will power off the heater.
7. With either timer on, pressing the Power On/Off button deletes the timer setting and turns off the heater.
8. Antifreeze: When the electric heater is connected to the mains voltage with the controller in standby, decreasing the heating medium temperature below 6°C starts the heater. Now, the heater will hold a sufficient temperature to prevent freezing of the heating medium by repeatedly bringing the medium to 40°C and standing by without heating. The controller will repeat this antifreeze cycle until the heating medium temperature does not decrease to 6°C any longer.

CAUTION! Do not unplug the power cord from the mains outlet, otherwise the Antifreeze will not work! The electric heater microchip controller is an Ultra-Low-Power device, which means the power input is very low – also in standby.

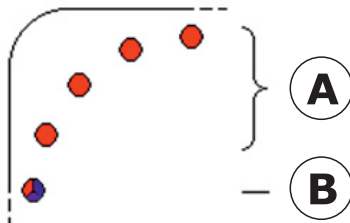
9. Electric heater operating status indication: (Fig)

LED 2 / 3 / 4 / 5 (A)

target or actual heating temperature (30 / 40 / 50 / 60 °C, respectively)

LED 1 (B)

shows the current operating mode of the heater
(Heating On, Set, Timer, Fault)



LED indication	Heater operating status
LED1 – red, steady ON	The heater heats to the target temperature indicated by other LEDs.
LED1 – blue, steady ON	
LED2 – red, steady ON	Antifreeze on.
LED1 – blue, steady ON	
LED2 to 5 – red, steady ON, dimmed	Heating target temperature.
LED1 – red, steady ON	The heater is increasing temperature to the target setting. LEDs 2 to 5 come ON steady as the heater reaches the successive temperature levels. When the actual temperature meets the target setting, all LEDs are steady ON.
LED2 to 5 – red, coming ON in the order of numbering	
LED1 – red, steady ON LED2 to 5 – red, turned OFF in the reverse order of numbering	The heater is cooling down; the target temperature is below the actual temperature.
LED1 – alternates between red and blue	Temperature sensor reading error: Fault.
LED1 – purple, steady ON	Timer TURBO running, the max temperature dryer mode is ON.
LED1 – purple, flashing	Timer START/STOP running, the max temperature dryer mode is ON.

10. If power is cycled (e.g. the supply voltage is restored after a blackout or the power cord is unplugged and plugged back in) and the controller was on, it will restore the last settings to continue operation.
11. The electric heater supports external control timers.

Removing the electric heater

1. Turn off the heater and unplug the power cord.
2. Remove the standalone electric radiator with the electric heater installed and turn the radiator with the heater up. The heating medium does not have to be drained.
3. Isolate the supply and return stop valves of the central heating radiator. Drain the heating medium from the radiator.
4. Use a 22 mm flat wrench to remove the electric heater. Do not unscrew / screw in the electric heater by holding it by the enclosure. Otherwise the heater will be damaged.

Maintenance

Disconnect the electric heater from the mains before cleaning. Protect the microchip controller from water. Clean with a soft cloth or a soft sponge. Never clean with abrasive or corrosive products or sharp tools, otherwise the decorative finish will be damaged.

- Clean the coated surfaces with warm water and a gentle detergent.
- Clean the chrome-plated surfaces with a suitable cleaning and care agent.

End of life disposal

Do not dispose of the product with household waste at the end of service life. This product is regulated by WEEE (waste electrical and electronic equipment) laws. Return the product to an authorized WEEE collection and recycling provider. Consult the original reseller or the manufacturer for the nearest WEEE collection and recycling provider.

By complying with lawful and correct waste disposal, you contribute to protection of the environment.

Warranty Terms & Conditions

1. This Warranty is granted to the product manufactured for Ferro-Term d.o.o. and specified in this User Manual.
2. The Warranty period is 24 months from the date of original purchase and for a maximum of 36 months from the date of production. You can identify the date of production by consulting the serial number on the back of the enclosure.
3. If you want to claim the product on warranty, submit the claim with the proof of purchase. Otherwise the manufacturer may reject your claim.
4. When purchasing the product, the buyer shall confirm it is free of defects. If no defect is claimed, including defects of the decorative finish of the housing, the product is deemed to be sold without defects.
5. The heating system this product is to be used with shall feature stop valves at the heating radiator to facilitate its removal or removal of the electric heater without servicing the entire central heating system and its full heating medium charge. The manufacturer shall not be liable for any consequences, including any costs, caused by an improper design and/or execution of the heating system.
6. This Warranty does not cover any defects caused by improper installation or removal or misuse of the product. Read and understand this User Manual, which is an essential part of this Warranty, before using the product.

7. Having filed a warranty claim, the buyer shall deliver the claimed product to the manufacturer's headquarters to have it inspected and repaired, if the claim is not rejected. The manufacturer has 14 working days from the date of delivery of the product for an expert opinion and repair of the defective product.
8. If the claimed defect(s) cannot be repaired, the manufacturer will replace the product with a new one and with equivalent specifications.

Fero-Term d.o.o.
Gospodarska 17
10255 D. Stupnik, Croatia
info@fero-term.hr

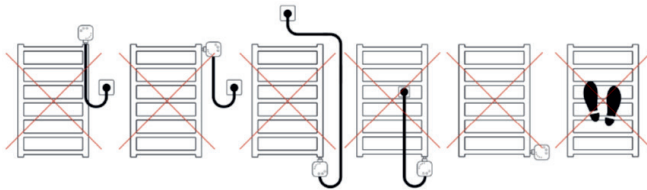
SERVICE

Fero-Term d.o.o.
Gospodarska 17
10255 D. Stupnik, Croatia
servis@fero-term.hr

ELEKTRISCHER HEIZSTAB MIT ELEKTRONISCHER STEUEREINHEIT

Wir gratulieren Ihnen der Wahl der Produkte von Fero-Term d.o.o. Unsere Produkte wurden nach geltenden Anforderungen entwickelt und hergestellt. Lesen Sie die Bedienungsanleitung, um einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf oder Sie können sie jederzeit von der Website des Herstellers herunterladen: www.fero-term.at.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN: Installation des Heizstabs



1. Der Heizstab ist nach den in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Vorgaben des Herstellers zu installieren.
2. Der Heizstab darf ausschließlich von einem Installateur mit entsprechenden Berechtigungen installiert werden, indem er das Gerät an eine richtig fertiggestellte Elektroinstallation anschließt – es sind die Nenndaten des Gerätes zu prüfen.
3. Die Sicherheitsvorschriften bestimmen die zulässige Lage des Gerätes und den Abstand von Nassplätzen – also von Waschbecken, Dusche und Badewanne –, um das Risiko eines Stromschlags auszuschließen.
4. Die Elektroinstallation, an welche das Gerät angeschlossen wird, muss den einschlägigen, auf dem jeweiligen Gebiet geltenden Vorschriften entsprechen.
5. Stellen Sie sicher, dass der Stromkreis in der Elektroinstallation, der für die Speisung des Heizstabs zuständig ist, mit einem Überstrom-Leitungsschutzschalter und einem FI-Schutzschalter mit einer Stromempfindlichkeit von 30 mA ausgestattet ist.
6. Für die Speisung des Heizstabs dürfen keine Adapter und Verlängerungskabel eingesetzt werden.
7. Hat das Gerät keine Komponenten, die erlauben, es von der

- Stromversorgungsquelle zu trennen, und die auch Kontaktabstände an allen Polen haben, welche eine vollständige Trennung von der Stromquelle gewährleisten, oder die auch einen Speisekabel mit Stecker haben, ist solch ein Schalter in die feste Elektroinstallation nach entsprechenden Vorschriften einzubauen.
8. Schalten Sie den Heizstab außerhalb eines mit Heizmedium aufgefüllten Heizkörper – also „trocken“ – nicht länger als für 2 Sekunden.
 9. Verwenden Sie keinen Heizstab in einer Anlage, wo die Temperatur des Heizmediums 82°C überschreiten kann. Wird dieser Temperaturwert überschritten, kommt es zu einer Beschädigung der thermischen Sicherung.
 10. Stellen Sie sicher, dass – nachdem der Heizstab installiert ist – das Speisekabel keine heißen Teile des Heizstabs oder des Heizkörpers berührt.
 11. Der Heizstab darf auf keinen Fall in einem leeren Heizkörper eingeschaltet werden!
 12. Der Druckwert in einem Heizkörper mit eingebauten Heizstab darf keine 10 atm überschreiten.
 13. Die Leistung des Heizstabs darf nicht höher als die Leistung des Heizkörpers mit Parametern 75/65/20°C sein.
 14. Während der Montage oder der Demontage darf das Gerät nicht unter Spannung sein – es ist von der Stromquelle zu trennen.
 15. Das Gerät ist zum Hausgebrauch vorgesehen.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN: Nutzung des Heizstabs

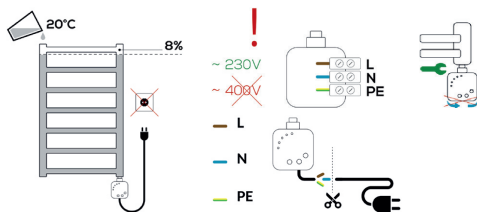
1. Das Produkt darf ausschließlich für Zwecke verwendet werden, welche durch den Hersteller vorgesehen sind.
2. Das Gerät ist kein Spielzeug.
3. Prüfen Sie das Gerät regelmäßig, um seinen sicheren Betrieb zu gewährleisten.
4. Ist das nicht trennbare Speisekabel beschädigt, eignet sich das Gerät nicht mehr zum Gebrauch. Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle. Das beschädigte Speisekabel kann beim Hersteller oder in der Kundendienststelle ausgewechselt werden, um eine Sicherheitsgefährdung zu vermeiden.
5. Der Hersteller haftet nicht für Folgen der eigenwilligen Eingriffe im Inneren der Steuereinheit und der in dem Heizstab durch

durch unbefugte Personen vorgenommenen Konstruktionsänderungen.

6. Sie dürfen nicht zulassen, dass die Steuereinheit des Heizstabs der Wassereinwirkung ausgesetzt wird.
7. Das Gerät darf von zumindest 8 Jahre alten Kindern und von Personen mit eingeschränkter körperlichen und geistigen Fähigkeiten als auch von Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse über das Gerät, nur dann genutzt werden, falls eine Aufsicht oder eine Einweisung zur sicheren Nutzung des Gerätes so sichergestellt wird, dass die damit verbundene Gefährdungen verständlich sind. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Ohne überwacht zu werden, dürfen Kinder keine Reinigung oder Wartung des Gerätes nicht durchführen.
8. Reinigen Sie das Gerät nur dann, wenn die Stromversorgung ausgeschaltet ist.
9. Der Heizstab und der Heizkörper können soweit warm werden, dass hohe Temperaturen erzeugt werden – beim Berühren dieser Geräte ist Vorsicht geboten.

Elektrischer Heizkörper – Trockner

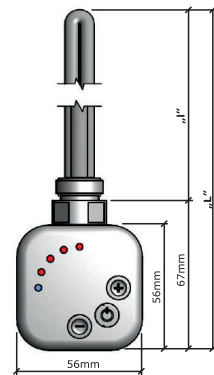
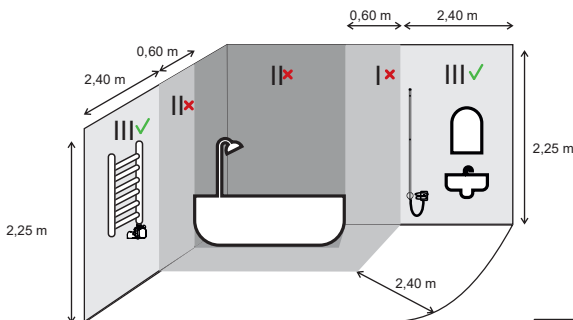
Grundsätze für sichere Montage und Nutzung – Informationsmaterial



1. Verwenden Sie das Gerät entsprechend seinem Verwendungszweck.
2. Der Heizstab ist kein Spielzeug.
3. Der Heizkörper ist an der Wand nach Vorgaben des Herstellers zu installieren.
4. Um die Sicherheit kleiner Kinder zu gewährleisten, montieren Sie den Heizkörper so, dass sein unterster Teil zumindest 60 cm über dem Fußboden liegt.
5. Der Heizkörper kann sehr heiß sein und kann Verbrennungen verursachen. Es ist besondere Vorsicht bei Anwesenheit von

- Kindern oder behinderten Personen geboten.
6. Beim Trocknen von Handtüchern und/oder Kleidung stellen Sie sicher, dass genutzte Waschmittel und zum Trocknen vorgesehene Sachen bei hohen Temperaturen getrocknet werden dürfen.
 7. Für die Speisung des Heizstabs dürfen keine Adapter und Verlängerungskabel eingesetzt werden.
 8. Das Gerät ist ausschließlich von einem qualifizierten Installateur unter Berücksichtigung der geltenden Sicherheitsvorschriften durchzuführen, und alle Anlagen und Installationen, an welche das Gerät angeschlossen wird, müssen den einschlägigen, auf dem jeweiligen Gebiet geltenden Vorschriften entsprechen.
 9. Es ist sicherzustellen, dass der Stromkreis in der Elektroinstallation, der für die Speisung des Heizstabs zuständig ist, mit einem Überstrom-Leitungsschutzschalter und einem FI-Schutzschalter mit einer Stromempfindlichkeit von 30 mA ausgestattet ist.
 10. Hat das Gerät keine Komponenten, die erlauben, es von der Stromversorgungsquelle zu trennen, und die auch Kontaktabstände an allen Polen haben, welche eine vollständige Trennung von der Stromquelle gewährleisten, oder die auch einen Speisekabel mit Stecker haben, ist solch ein Schalter in die feste Elektroinstallation nach entsprechenden Vorschriften einzubauen.

Verwendungszweck



POWER [W]	120	200	300	400	500	600	800	1000	1200
„I“ [mm]	310	270	295	330	345	360	470	560	562
„L“ [mm]	377	327	362	397	412	427	537	627	629

Ein richtig angepasster Heizstab ist ein elektrisches Heizgerät und gilt nur als eine Komponente des Heizkörpers. Der Heizstab ist in einem Heizkörper (unabhängiger oder an eine Zentralheizungsinstallation angeschlossener Heizkörper) so einzubauen, dass ein Trockner für Handtücher und/oder Kleidung somit gebildet wird.

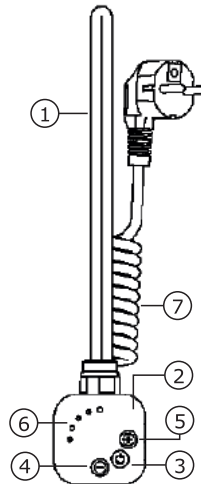
Der Heizstab ist nicht mit einem Raumtemperaturregler ausgestattet.

Technische Daten

Typ:	1.0.B - Spiralkabel mit Stecker
Stromversorgung:	~230VAC / 50Hz
Isolierstoffklasse:	I
Leistung:	120, 200, 300, 400, 500, 600, 800, 1000, 1200W
Gehäuse IP-Schutzklasse:	IPx4
Typ des elektrischen Anschlusses:	Y (Das Speisekabel darf nicht vom Benutzer ausgewechselt werden – das Speisekabel darf ausschließlich durch den Hersteller ausgewechselt werden) Das Gerät ist an die Elektroinstallation fest \ angeschlossen.
Gewindeanschluss:	1/2"

Aufbau

1. Heizelement
2. Heizstab-Gehäuse
3. Ein-Aus-Schalter
4. Temperaturregelung – (abwärts)
5. Temperaturregelung + (aufwärts)
6. Leuchtdiodenanzeige
7. Versorgungskabe



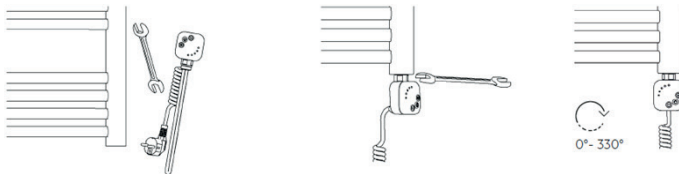
Montage

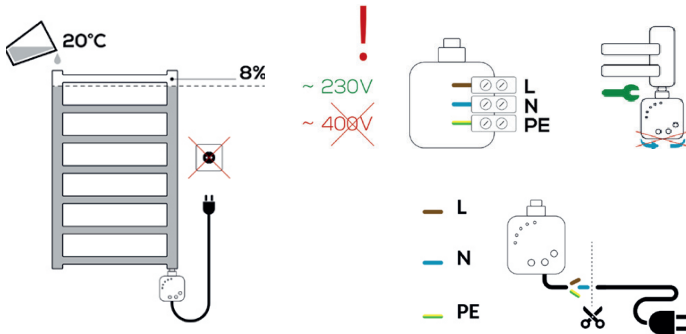
Bevor Sie mit der Montage beginnen, stellen Sie sicher, dass der Heizstab nicht das Netz angeschlossen ist. Der Heizstab darf nicht „trocken“ eingeschaltet werden – Verbrennungsgefahr und Beschädigung der thermischen Sicherung möglich. Prüfen Sie, ob der Heizkörper mit Wasser (oder mit anderem Heizmedium) aufgefüllt ist, bevor Sie den Heizstab einschalten.

1. Drehen Sie den Heizstab in die untere Öffnung im Heizkörper oder über ein früher eingeschraubtes Ventil / T-Stück ein. Beim Eindrehen des Heizstabs darf sie nicht am Gehäuse gehalten werden.
2. Ziehen Sie den Heizstab mit einem 22-mm-Gabelschlüssel so stark an, dass entsprechende Dichtheit gewährleistet wird.
3. Drehen Sie den Heizstab in die entsprechende Richtung so um, dass die Frontseite der Steuereinheit für Benutzer günstig platziert werden kann – die Steuereinheit kann um 330° gedreht werden. Die Drehung wird durch einen spürbaren Anschlag eingeschränkt – haben Sie es nicht geschafft, die Steuereinheit günstig zu platzieren, nachdem Sie sie in die jeweilige Richtung gedreht haben, versuchen Sie sie in die Gegenrichtung zu drehen.
4. Füllen Sie den Heizkörper mit dem Heizmedium soweit nach, bis ein durch den Hersteller des Heizkörpers vorgegebener Füllstand erreicht wird. In einem elektrischen Heizkörper sichern Sie ein Luftkissen und in einem an die Zentralheizungsinstallation angeschlossenen Heizkörper lassen Sie ein Ventil offen, um die Druckerhöhung infolge einer Wärmeausdehnung des Heizmediums zu verhindern. Denken Sie daran, dass der Heizkörper nicht in 100% aufgefüllt wird. Zu viel Heizmedium und seine hohe Temperatur in einem geschlossenen Heizkörper können zur Folge haben, dass der Druck die durch den Hersteller des Heizkörpers vorgegebenen Druckwerte überschreitet. Solch ein Zustand kann eine Gefahr für Gesundheit, Leben oder Vermögen bedeuten. Der maximale Druck in einem Heizstab darf 10 atm betragen.
5. Der Heizkörper darf nicht mit einem Heizmedium mit einer Temperatur von mehr als 82°C aufgefüllt werden – dadurch

kann die thermische Sicherung beschädigt werden. Der Heizstab hat die thermische Sicherung, die nur einmalig angesprochen werden kann (ist nicht wiederholbar), falls eine im Rohr am Heizelement angebrachte thermische Sicherung eine Temperatur von mehr als 82°C erreicht. Infolgedessen wird die Steuereinheit der Heizvorrichtung funktionieren, aber der Heizstab wird nicht heizen. Um eine vollständige Funktionsfähigkeit des Gerätes wiederherzustellen, muss ein Servicetechniker des Herstellers eingreifen.

6. Nachdem Sie feststellen, dass die Dichtheit gewährleistet ist, können Sie den Heizstab an das Stromnetz anschließen – prüfen Sie dabei, ob die Spannung in der Elektroinstallation im Haus dem auf dem Leistungsschild des Produkts angegebenen Spannungswert entspricht. Schließen Sie den Heizbolzen ausschließlich an eine Steckdose mit einem Schutzbolzen (PE-Stromkreis) ein. Darüber hinaus ist zu prüfen, ob das Gerät nicht beschädigt ist – dies betrifft vor allem elektrische Komponenten wie Leiterisolierungen, Stecker u. dgl.
7. Beim Anschließen des Gerätes an die Elektroinstallation ist Folgendes zu berücksichtigen:
 - a) Braune Leiterisolierung – Phasenleiter (L),
 - b) Blaue Leiterisolierung – Neutralleiter (N),
 - c) Gelb-grüne Leiterisolierung – Schutzleiter (Erdung) (PE)
8. Der Heizkörper einschließlich einem Heizstab, der an eine Zentralheizungsinstallation angeschlossen sind, muss zwei Absperrventile - in der Vor- und in der Rücklaufleitung – haben, um eine eventuelle Demontage zu ermöglichen.





Funktionalität

1. Temperaturregelung des Heizmediums mit Hilfe der „+“ und „-“, Tasten: 4 Stufen im Temperaturbereich 30-60°C.
2. Trockner-Funktion mit der maximalen Heizleistung und mit zwei Funktionsarten:
 - a) Timer „TURBO“ – nach zwei Stunden Rückkehr der Einstellung in den vorher eingestellten Zustand;
 - b) Timer „START/STOP“ – nach zwei Stunden schaltet sich der Heizstab ab.
3. Mögliche Umdrehung der Steuerung um 330°.
4. Intelligente Betriebssteuerung – Mikroprozessorsteuerung.
5. Intelligente Anzeige des Betriebszustandes: Heizung, Einstellung, Timer, Störung – Anzeige mit Hilfe von mehrfarbigen Leuchtdioden.
6. Sicherung gegen Einfrieren des Heizmediums – Antifreeze-Funktion.
7. Zwei Stufen der thermischen Sicherung:
 - a) Sicherheitsregler der Steuerung lässt keine Temperaturerhöhung über 60°C zu;
 - b) thermische Sicherung schaltet die Versorgung bei unkontrolliertem Temperaturanstieg bei der Beschädigung des Sicherheitsreglers oder des Temperatursensors ab.
8. Niedrige Stromaufnahme während des „Betriebs“ dank fortgeschrittenen Elektroniklösungen sowie im „Stand-By-Zustand“ durch die Anwendung der Elektroniklösungen in der Ultra-Low-Power-Technologie.

Bedienung

1. Das Drücken der Taste „on/off“ schaltet den Heizstab ein / aus.
2. Mit dem Drücken der Taste „+“ übergehen Sie zur Einstellung der Temperatur, welche das Heizmedium im Heizkörper zu erreichen hat.
3. Mit dem Drücken der Taste „-“ übergehen Sie zur Einstellung der Temperatur, welche das Heizmedium im Heizkörper zu erreichen hat.
4. Während Sie sich im Betrieb der Temperatureinstellung befinden, signalisiert die LED-Anzeige diesen Betrieb (siehe Ziffer 9 unten).
5. Das Drücken und gedrückt Halten der Taste „+“ länger als 3 Sek. bewirkt das Einschalten des Timers „TURBO“. Der Heizstab beginnt mit dem Aufheizen des Heizmediums bis zur Höchsttemperatur und hält diese 2 Stunden lang aufrecht. Nach Ablauf dieser Zeit kehrt die Steuerung zur Temperatureinstellung zurück wie er vor dem Einschalten des Timers eingestellt war.
6. Das Drücken und gedrückt Halten der Taste „-“ ca. 3 Sek. lang bewirkt das Einschalten des Timers „START/STOP“. Der Heizstab beginnt mit dem Aufheizen des Heizmediums bis zur Höchsttemperatur und hält diese 2 Stunden lang aufrecht. Nach Ablauf dieser Zeit schaltet die Steuerung den Heizstab ab.
7. Während der Heizstab mit eingeschalteten Timern arbeitet, bewirkt das Drücken der „on/off“-Taste den Abbruch der Timer-Einstellung und das Abschalten des Heizstabs.
8. ANTIFREEZE-Funktion: Ist der Heizstab ans Netz angeschlossen, die Steuerung ausgeschaltet, und sinkt die Heizmedium- Temperatur unterhalb von 6°C, übergeht der Heizstab in einen Betrieb, in dem sie das Heizmedium so erwärmen wird, dass es nicht einfriert. Diese Funktion des Heizstabs besteht darin, dass das Heizmedium regelmäßig bis zu 40°C erwärmt wird und die Steuerung in den Stand-By-Zustand übergeht. Die Steuerung wird auf diese Weise das Heizmedium solange erwärmen, dass die Heizmedium-Temperatur unterhalb 6°C nicht sinken wird.
ACHTUNG! Um die richtige ANTIFREEZE-Funktion zu gewährleisten, ziehen Sie den Stecker nicht aus der Steckdose.

Die Steuerung des Heizstabs ist in der Ultra-Low-Power-Technologie entwickelt worden, was bewirkt, dass der Heizstab auch im Stand-By-Betrieb sehr niedrige Stromaufnahme gewährleistet.

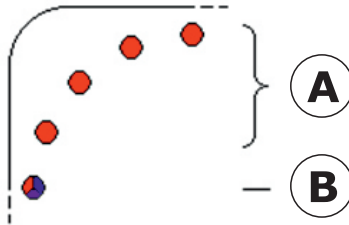
9. Anzeige der Betriebsarten des Heizstabs: (Zeichnung)

LED 2 / 3 / 4 / 5 (A)

zeigen die eingestellte oder die aktuelle Heiztemperatur an (entsprechend 30, 40, 50, 60°C)

LED 1 (B)

zeigt die Betriebsart der Heizpatrone an (Aufheizen, Einstellung, Timer, Antifreeze, Störung)



LED1 – leuchtet andauernd blau	ANTIFREEZE-Funktion.
LED2 – leuchtet andauernd rot	
LED1 – leuchtet andauernd blau	Einstellung der Heizstufe.
LED2 bis 5 – leuchtet andauernd rot gedämpft	
LED1 – leuchtet andauernd rot	Der Heizstab heizt bis zur eingestellten Stufe auf.
LED2 bis 5 – erleuchten rot	Für die Leuchtdioden 2 bis 5, die dauernd leuchten, bedeutet dies, dass die eingestellten Temperaturstufen erreicht sind. Nach Erreichung der eingestellten Temperatur leuchten alle Leuchtdioden dauernd.
LED1 – leuchtet andauernd rot LED2 bis 5 – rot verblassend	Der Heizstab wird kalt, was bedeutet, dass die eingestellte Temperatur niedriger ist als die aktuelle Temperatur.
LED1 – rot / blau abwechselnd	Steuerungsproblem mit dem Einlesen der Temperatur vom Sensor - Störung
LED1 – leuchtet andauernd violett	Timer „TURBO“ – eingeschaltete Trocknerfunktion
LED1 – violett blinkend	Timer „START/STOP“ – eingeschaltete Trocknerfunktion

10. Nach der Rückkehr der Netzspannung nach vorhergehendem Spannungsausfall (Ausfall des Versorgungsnetzes oder Herausziehen des Versorgungssteckers) nimmt der Heizstab bei eingeschalteter Steuerung den Betrieb wieder auf wie vor dem Spannungsausfall eingestellt.
11. Der Heizstab ist für die Zusammenarbeit mit Standard-Timer geeignet.

Demontage des Heizstabs

1. Schalten Sie den Heizstab mit der Taste aus und ziehen Sie den Stecker aus der Netzsteckdose aus.
2. Bauen Sie den elektrischen Heizkörper einschließlich der Heizstab ab, drehen Sie den Heizkörper dann so um, dass sich der Heizstab oben befindet. Sie müssen das Heizmedium nicht entfernen.
3. In einem Heizkörper der an eine Zentralheizungsinstallation angeschlossen ist, schließen Sie die Ventile in der Vor- und in der Rücklaufleitung. Entfernen Sie das Heizmedium vom Heizkörper.
4. Drehen Sie den Heizstab von der Buchse im Heizkörper mit Hilfe eines 22-Schlüssels heraus. Beim Ein-/ Ausdrehen des Heizstabs darf sie nicht am Gehäuse gehalten werden. Dadurch kann das Gerät beschädigt werden.

Wartung

Bei der Reinigung ist der Heizstab von der Stromquelle zu trennen. Man darf auch nicht zulassen, dass die Steuereinheit der Wassereinwirkung ausgesetzt wird. Für die Reinigung verwenden Sie weiche Tücher oder Schwämme. Auf keinen Fall dürfen ätzende und ankratzende Reinigungsmittel sowie scharfe Gegenstände eingesetzt werden – somit wird die dekorative Oberfläche gegen Beschädigungen geschützt.

- Lackierte Oberflächen sind mit Warmwasser mit beigemischten milden Reinigungsmitteln zu reinigen,
- Verchromte Oberflächen sind mit den dazu vorgesehenen Reinigungsmitteln zu reinigen.

Entsorgung

Nachdem das Gerät nicht mehr genutzt wird, darf es nicht als Kommunalabfall auf den Müll geworfen werden. Für das Gerät gelten Sonderanforderungen der Abfallwirtschaft, die sich auf elektrische und elektronische Geräte beziehen. Bringen Sie das Gerät zu einer Abfallsammelstelle, wo elektrische und elektronische Geräte recycled werden. Nach zuständiger Entsorgungsstelle

für abgenutzte Geräte können Sie in der Einkaufsstelle oder beim Hersteller fragen.

Eine ordnungsgemäße Entsorgung von Abfällen ist Ihr persönlicher Beitrag zum Umweltschutz.

Garantiebedingungen

1. Gegenstand der Garantie ist für Fero-Term d.o.o. hergestellte, in dieser Bedienungsanweisung beschriebene Produkt.
2. Die Garantie wird für 24 Monate vom Einkaufsdatum, aber nicht länger als für 36 Monate vom Herstellungsdatum, erteilt. Das Herstellungsdatum kann nach einer Seriennummer, die am Gehäusehinterteil angebracht ist, festgestellt werden.
3. Als Grundlage für Garantieansprüche gilt der Einkaufsbeleg für das Produkt. Ist der Einkaufsbeleg nicht vorhanden, ist der Hersteller berechtigt, die jeweilige Reklamation abzulehnen.
4. Durch Abnahme des Gerätes beim Kaufen bestätigt der Kunde, dass das Produkt vollwertig ist. Werden vom Kunden keine Vorbehalte gegen das Produkt geäußert - insbesondere gegen die Qualität der dekorativen Gehäuseoberflächen -, so ist davon auszugehen, dass das Produkt fehlerfrei ausgegeben wurde.
5. Die Heizungsinstallation muss mit Absperrventilen ausgestattet sein, um den Abbau des Heizkörpers/des Heizstabs ohne Eingriffe in die gesamte Zentralheizungsinstallation, die das Heizungsmedium enthält, zu ermöglichen. Der Hersteller haftet nicht für Probleme und Kosten die auf eine nicht richtig fertiggestellte Heizungsinstallation zurückzuführen sind.
6. Die Garantie gilt nicht für Schäden, die aus einer nicht richtig durchgeführten Montage /Demontage und aus nicht bestimmungsgemäßer Nutzung des Gerätes resultieren. Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung, die als untrennbarer Bestandteil der Garantie gilt, bevor Sie beginnen, das Gerät zu nutzen.
7. Der Hersteller hat 14 Werktage ab dem Tag, an dem das mangelhafte Produkt beim ihm angeliefert wurde, um eine Begutachtung durchzuführen und das mangelhafte Produkt zu

- reparieren.
8. Ist es nicht möglich, eine Reparatur durchzuführen, verpflichtet sich der Hersteller, ein neues Produkt mit gleichen Parametern zu liefern.

Fero-Term d.o.o.
Gospodarska 17
10255 D. Stupnik, Kroatien
info@fero-term.hr

SERVICE

Fero-Term d.o.o.
Gospodarska 17
10255 D. Stupnik, Kroatien
servis@fero-term.hr



